

© Szesztai Csaba Károly, 2015

© Szesztai Orsi, 2015

© Cirmosné, 2015

ISBN 978 963 126 533 0

Felelős kiadó: Szesztai Csaba Károly

Borítóterv és grafika: Szesztai Orsi

Német korrektúra: Iris Meissner

Nyomdai előkészítés: Cirmosné

Nyomdai munkálatok: Gyomai Kner Nyomda Zrt.

Felelős vezető: Fazekas Péter vezérigazgató

Tartalom

Előszó	7
Bevezetés	9
1. Fontos kifejezések a kezdéshez	17
2. Számok, számolás	19
Határozott számnevek	19
Határozatlan számnevek	20
Törtek	20
3. Munkák, munkafolyamatok	21
4. Szerelési anyagok és szerelvények	27
Kábel- és érintésvédelem	29
Hordozók, tartószerkezetek	30
Vezetékek	31
Lámpák, világítótestek	32
Ragasztók, kötőanyagok	33
Kötő-, szerelődobozok	33
Kötő- és szerelőelemek	33
Típlik	34
Csavarok, szögek, alátétek	34
Földelés	35
Fali csatlakozók és elemeik	35
Kapcsolók	36
Fogyasztásmérők, biztosítékok, csatlakoztatók	37
Kábelfogadók, áramelosztók	38
Tápegységek	39
Vezérlőegységek	39
Tűz- és életvédelem	40
Elektromos áram	40
5. Eszközök és kéziszerszámok	41
Fogók	42
Csavarkulcsok	42
Fényforrások	42
Reszelők	43
Mérőeszközök	43

Szállítóeszközök	44
Vágóeszközök és alkatrészeik	44
Vésők	44
Fűrészek	44
6. Gépek	45
Fűrő- és marógépek	45
Ipari munkagépek	46
7. Színek	47
Árnyalatok	47
8. Épületek, épületrészek, berendezés	49
Épületrészek	50
Falak	52
Burkolatok	52
Alapberendezések	53
Bútorok	53
9. Irányok, helyhatározók	55
10. Utazás, közlekedés	57
Tömegközlekedés	57
Közterek	58
Járművek	59
Közlekedési jelzések	59
Iratok	59
Az autó	60
11. Időjárás	63
12. Mindennapok	65
Köszönés	65
Általánoságok	65
Testrészek	70
Öltözködés	71
Háztartás	72
Háztartási és irodai gépek	72
Főzés, étkezés	72
Az idő	73
A hét napjai	74
Köszönetnyilvánítás	75

Előszó

Egy napon – más fontos ügyek intézése miatt – nem tudtam jelen lenni az építkezésen. Amikor visszatértem, csodálkozva láttam, hogy az alkalmazottaim magyarul (vagy sehogy) írták fel a kábelekre az áramkörök nevét. Magamból kikelve szinte kiabálva mondtam:

– Nem hiszem el, hogy itt dolgoztok már több hónapja, és nem tudtok megtanulni tíz-tizenöt szót németül.

– Csaba, hidd el, sehol nem találjuk ezeket a szavakat, sem szótárakban, sem az interneten. Egyszerűen nincs ilyen szótár.

– Tudjátok mit, akkor írok egyet! De akinek nem lesz mindennap a zsebében, azt kirúgom.

Kedves olvasó, most ezt tartod a kezvedben. Érdemes nyelvet tanulnod? Neked kell eldöntened!

Az első *nyelvpótlékomat* akkor kaptam, amikor sikerült megértenem, hogy a külföldi Magyarországon akar nyaralni, de a többszöri pénzváltás miatt sokkal kevesebb forintot kap a valutájáért, mint annak eredeti értéke. Ezen a pár mondaton 1985-ben kerestem 50 000 forintot. – Abban az időben Magyarországon a villanyszerelők havi fizetése 4500 forint körül volt.

A másodikat Ausztriában, amikor sikerült megértenem, hogy az osztrák kollégák olyan pénzeket kapnak ami nekünk Magyaroknak is jár, csak erről senki nem tájékoztatott minket. Akkoriban jelentős összegnek számított az a majd' 4000 schilling amit kaptam, tízperces megbeszélésemért.

Számold ki, és dönts el, elkezded-e a szaknyelv megtanulását! Használd hát a szótáramat jó egészséggel!

A szerző